



INSTRUCTIONS FOR USE

489

TENNIS ELBOW STRAPS WITH PADS

INTENDED USE

Best for helping to relieve painful tennis/golf elbow symptoms through targeted pressure

SIZE



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

WARNINGS & PRECAUTIONS

This product is not a substitute for medical care. Always seek professional medical advice for the diagnosis and treatment of pain, injury or irritation. Neoprene supports are intended for use during short periods (several hours) of activity. Do not wear for more than 2-3 hours. Do not wear while sleeping. While being worn, especially during initial usage, regularly inspect the skin under the support. If a rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician. Do not apply over open wounds or if you have a susceptibility to dermatitis, an allergy to rubber or circulation problems

DIRECTIONS

1. Slip strap over forearm to just below elbow
2. Position at least one pad over area of discomfort
3. Adjust outer strap with hook & loop closure for comfort

CONTENTS

The product is provided nonsterile and is intended to be reusable on the same person multiple times. The product is manufactured out of 100% latex-free neoprene (CR). Exclusive of binding/cover fabric.

Not made with Natural Rubber Latex.

CLEANING

Hand wash in warm water with a mild detergent, rinse thoroughly and drip dry. DO NOT MACHINE DRY. Frequent washing is recommended to keep this support clean and free of body salts that may cause skin irritation.

STORAGE

When not in use, store in a cool, dry place.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO





INSTRUCTIONS FOR USE

489

TENNIS ELBOW STRAPS WITH PADS

DISPOSAL

Check product for excessive wear prior to each use. Discard the device if it shows signs of excessive wear and replace with a new product as necessary.

WHEN TO CONSULT A HEALTHCARE PROFESSIONAL

Consult a healthcare professional if experiencing any adverse reaction to the device including skin reaction or changes in condition.

NOTICE TO USER AND/OR PATIENT

In the event of an adverse incident related to the device, remove the device and report the incident to the manufacturer.

LABEL SYMBOLS

The symbols used on the product label or product literature are defined in the Symbols Legend here: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

489

BANDAGES POUR ÉPICONDYLITE AVEC COUSSINETS (TENNIS ELBOW)

UTILISATION PRÉVUE

Idéal pour soulager les symptômes douloureux du coude de tennis/golf par une pression ciblée.

TAILLE



SIZE:

Inch
Cm

S

9-10
22.9-25.4

M

10-11
25.4-27.9

L

11-12
27.9-30.5

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Ce produit ne remplace pas les soins médicaux. Consultez toujours un professionnel de la santé pour le diagnostic et le traitement de la douleur, des blessures ou des irritations. Les supports en néoprène sont destinés à être utilisés pendant de courtes périodes (quelques heures) d'activité. Ne pas porter pendant plus de 2-3 heures. Ne pas porter pendant le sommeil. Pendant le port, surtout lors de l'utilisation initiale, inspectez régulièrement la peau sous le support. En cas de rougeurs ou d'autres problèmes cutanés, cessez l'utilisation. Si le problème persiste, consultez un médecin. Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes ou si vous êtes sujet aux dermatites, si vous êtes allergique au caoutchouc ou si vous avez des problèmes de circulation.

INSTRUCTIONS

1. Glisser la sangle sur l'avant-bras jusqu'à juste en dessous du coude.
2. Positionner au moins un coussinet sur la zone douloureuse.
3. Ajuster la sangle extérieure avec la fermeture à crochet et boucle pour le confort.

CONTENU

Le produit est fourni non stérile et est destiné à être réutilisé plusieurs fois par la même personne. Le produit est fabriqué à partir de néoprène (CR) 100% sans latex. À l'exception des tissus de fixation/couverture. Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

NETTOYAGE

Laver à la main dans de l'eau tiède avec un détergent doux, rincer abondamment et laisser sécher à l'air. NE PAS SÉCHER EN MACHINE. Il est recommandé de laver fréquemment ce support pour le maintenir propre et éliminer les sels corporels qui pourraient causer des irritations cutanées.

STOCKAGE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger dans un endroit frais et sec.

ÉLIMINATION

Vérifiez le produit pour l'usure excessive avant chaque utilisation. Jetez le dispositif s'il présente des signes d'usure excessive et remplacez-le par un nouveau produit si nécessaire.

QUAND CONSULTER UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ

Consultez un professionnel de la santé en cas de réaction indésirable au dispositif, y compris une réaction cutanée ou des changements d'état de santé.

AVIS À L'UTILISATEUR ET/OU AU PATIENT

En cas d'incident indésirable lié au dispositif, retirez le dispositif et signalez l'incident au fabricant.

SYMBOLES DE L'ÉTIQUETTE

Les symboles utilisés sur l'étiquette du produit ou dans la documentation du produit sont définis dans la Légende des Symboles disponible ici : www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaal
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Am besten zur Linderung schmerzhafter Tennis-/Golferellenbogen-Symptome durch gezielten Druck.

GRÖSSE

SIZE:
S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt ist kein Ersatz für medizinische Versorgung. Suchen Sie immer einen Fachmann für die Diagnose und Behandlung von Schmerzen, Verletzungen oder Irritationen auf. Neopren-Unterstützungen sind für den Einsatz während kurzer Zeiträume (mehrere Stunden) von Aktivität vorgesehen. Tragen Sie sie nicht länger als 2-3 Stunden. Tragen Sie sie nicht während des Schlafens. Während des Tragens, besonders während der anfänglichen Verwendung, überprüfen Sie regelmäßig die Haut unter der Unterstützung. Wenn ein Ausschlag oder andere Hautprobleme auftreten, setzen Sie die Verwendung ab. Wenn das Problem anhält, konsultieren Sie einen Arzt. Nicht auf offene Wunden auftragen oder bei einer Neigung zu Dermatitis, einer Allergie gegen Gummi oder Durchblutungsproblemen.

ANLEITUNG

1. Ziehen Sie den Riemen über den Unterarm bis knapp unter das Ellenbogen.
2. Platzieren Sie mindestens ein Polster über die schmerzende Stelle.
3. Stellen Sie den äußeren Riemen mit dem Klettverschluss für Komfort ein.

INHALT

Das Produkt wird unsteril geliefert und ist für die mehrfache Wiederverwendung durch dieselbe Person bestimmt. Das Produkt besteht aus 100% latexfreiem Neopren (CR). Ausschließlich Binde-/Abdeckstoffe. Enthält kein Naturkautschuk-Latex.

REINIGUNG

In warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel von Hand waschen, gründlich ausspülen und tropfnass trocknen lassen. NICHT IN DER MASCHINE TROCKNEN. Es wird empfohlen, dieses Stützmittel häufig zu waschen, um es sauber und frei von körpereigenen Salzen zu halten, die Hautreizungen verursachen könnten.

LAGERUNG

Bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Überprüfen Sie das Produkt auf übermäßigen Verschleiß vor jeder Verwendung. Entsorgen Sie das Gerät, wenn es Anzeichen von übermäßigem Verschleiß zeigt, und ersetzen Sie es bei Bedarf durch ein neues Produkt.

WANN EINEN GESUNDHEITSDIENSTLEISTER AUFSUCHEN

Konsultieren Sie einen Gesundheitsfachmann, wenn es zu unerwünschten Reaktionen auf das Gerät kommt, einschließlich Hautreaktionen oder Veränderungen des Zustands.

BENACHRICHTIGUNG AN DEN BENUTZER UND/ODER PATIENTEN

Im Falle eines unerwünschten Vorfalls im Zusammenhang mit dem Gerät entfernen Sie das Gerät und melden Sie den Vorfall dem Hersteller.

ETIKETTSYMBOLS

Die auf dem Produktetikett oder in der Produktliteratur verwendeten Symbole sind in der Symbolslegenden definiert, die hier zu finden ist: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



ISTRUZIONI PER L'USO

489

CINTURINO PER EPICONDILITE DA TENNIS CON IMBOTTITURE

UTILIZZO PREVISTO

Ideale per aiutare a alleviare i dolorosi sintomi del gomito del tennista/golfista attraverso una pressione mirata.

TAGLIA



SIZE:

S

M

L

Inch

9-10

10-11

11-12

Cm

22.9-25.4

25.4-27.9

27.9-30.5

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Questo prodotto non sostituisce l'assistenza medica. Cerca sempre un parere medico professionale per la diagnosi e il trattamento del dolore, delle lesioni o delle irritazioni. Gli supporti in neoprene sono destinati a essere utilizzati durante brevi periodi (alcune ore) di attività. Non indossarli per più di 2-3 ore. Non indossarli durante il sonno. Mentre li indossi, specialmente durante l'uso iniziale, ispeziona regolarmente la pelle sotto il supporto. In caso di rash o altri problemi cutanei, interrompi l'uso. Se il problema persiste, consulta un medico. Non applicare su ferite aperte o se sei predisposto alla dermatite, hai allergia al lattice o problemi circolatori.

ISTRUZIONI

1. Far scivolare la cinghia sull'avambraccio fino appena sotto il gomito.
2. Posizionare almeno un cuscinetto sull'area del disagio.
3. Regolare la cinghia esterna con la chiusura a strappo per il comfort.

CONTENUTO

Il prodotto è fornito non sterile ed è destinato a essere riutilizzato più volte dalla stessa persona. Il prodotto è realizzato al 100% in neoprene (CR) senza lattice. Esclusi i tessuti di fissaggio/copertura. Non contiene lattice di gomma naturale.

PULIZIA

Lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo delicato, sciacquare accuratamente e lasciar asciugare gocciolando. **NON ASCIUGARE IN LAVATRICE.** Si consiglia di lavare frequentemente questo supporto per mantenerlo pulito e libero da sali corporei che potrebbero causare irritazioni cutanee.

CONSERVAZIONE

Quando non in uso, conservare in un luogo fresco e asciutto.

SMALTIMENTO

Controllare il prodotto per l'usura eccessiva prima di ogni uso. Gettare il dispositivo se mostra segni di usura eccessiva e sostituirlo con un nuovo prodotto se necessario.

QUANDO CONSULTARE UN PROFESSIONISTA SANITARIO

Consultare un professionista sanitario in caso di reazione avversa al dispositivo, incluse reazioni cutanee o cambiamenti di condizione.

AVVISO ALL'UTENTE E/O AL PAZIENTE

In caso di incidente avverso correlato al dispositivo, rimuovere il dispositivo e segnalare l'incidente al produttore.

SIMBOLI DELL'ETICHETTA

I simboli utilizzati sull'etichetta del prodotto o sulla documentazione del prodotto sono definiti nella Legenda dei Simboli disponibile qui: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



INSTRUCCIONES DE USO

489

BRAZALETE PARA CODO DE TENISTA CON ALMOHADILLAS

USO PREVISTO

Ideal para ayudar a aliviar los dolorosos síntomas del codo de tenista/golfista mediante presión dirigida.

TAMAÑO



SIZE:

Inch
Cm

S

9-10
22.9-25.4

M

10-11
25.4-27.9

L

11-12
27.9-30.5

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este producto no sustituye la atención médica. Consulte siempre a un profesional médico para el diagnóstico y tratamiento del dolor, lesiones o irritaciones. Los soportes de neopreno están destinados a ser utilizados durante períodos cortos (varias horas) de actividad. No los use durante más de 2-3 horas. No los use mientras duerme. Mientras se usan, especialmente durante el uso inicial, inspeccione regularmente la piel debajo del soporte. Si aparece una erupción cutánea u otros problemas en la piel, deje de usarlo. Si el problema persiste, consulte a un médico. No aplique sobre heridas abiertas o si tiene tendencia a la dermatitis, alergia al caucho o problemas de circulación.

INSTRUCCIONES

1. Deslizar la correa sobre el antebrazo hasta justo debajo del codo.
2. Posicionar al menos una almohadilla sobre el área de molestia.
3. Ajustar la correa exterior con cierre de gancho y bucle para la comodidad.

CONTENIDO

El producto se suministra no estéril y está destinado a ser reutilizado varias veces por la misma persona. El producto está fabricado al 100% con neopreno (CR) libre de látex. Excluyendo la tela de sujeción/cubierta. No hecho con látex de caucho natural.

LIMPIEZA

Lavar a mano en agua tibia con un detergente suave, enjuagar bien y dejar secar al goteo. NO SECAR EN MÁQUINA. Se recomienda lavar con frecuencia este soporte para mantenerlo limpio y libre de sales corporales que podrían causar irritación en la piel.

ALMACENAMIENTO

Cuando no esté en uso, almacenar en un lugar fresco y seco.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

489**BRAZALETE PARA CODO DE TENISTA CON ALMOHADILLAS****ELIMINACIÓN**

Revise el producto en busca de desgaste excesivo antes de cada uso. Descarte el dispositivo si muestra signos de desgaste excesivo y reemplácelo por un producto nuevo según sea necesario.

CUÁNDO CONSULTAR A UN PROFESIONAL DE LA SALUD

Consulte a un profesional de la salud si experimenta alguna reacción adversa al dispositivo, incluyendo reacciones en la piel o cambios en su estado de salud.

AVISO AL USUARIO Y/O PACIENTE

En caso de un incidente adverso relacionado con el dispositivo, retire el dispositivo y notifique el incidente al fabricante.

SÍMBOLOS DE LA ETIQUETA

Los símbolos utilizados en la etiqueta del producto o en la literatura del producto están definidos en la Leyenda de Símbolos que se encuentra aquí: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024

INSTRUÇÕES DE USO

489

TALAS PARA COTOVELO DE TENISTA COM ALMOFADAS

USO PRETENDIDO

Melhor para ajudar a aliviar os sintomas dolorosos do cotovelo do tenista/golfista através de pressão direcionada.

TAMANHO



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

AVISOS E PRECAUÇÕES

Este produto não substitui o cuidado médico. Procure sempre aconselhamento médico profissional para o diagnóstico e tratamento da dor, lesões ou irritações. Os suportes de neoprene destinam-se a ser utilizados durante curtos períodos (várias horas) de atividade. Não use por mais de 2-3 horas. Não use enquanto dorme. Ao usá-los, especialmente durante o uso inicial, inspecione regularmente a pele sob o suporte. Se ocorrer uma erupção cutânea ou outros problemas de pele, interrompa o uso. Se o problema persistir, consulte um médico. Não aplique sobre feridas abertas ou se você tiver predisposição à dermatite, alergia ao látex ou problemas de circulação.

INSTRUÇÕES

1. Deslize a alça pelo antebraço até logo abaixo do cotovelo.
2. Posicione pelo menos uma almofada sobre a área de desconforto.
3. Ajuste a alça externa com fecho de gancho e laço para conforto.

CONTEÚDO

O produto é fornecido não estéril e destina-se a ser reutilizado várias vezes pela mesma pessoa. O produto é fabricado a partir de neoprene (CR) 100% livre de látex. Exclusivo de tecido de ligação/cobertura. Não feito com látex de borracha natural.

LIMPEZA

Lavar à mão em água morna com um detergente suave, enxaguar bem e deixar secar ao ar. **NÃO SECAR NA MÁQUINA.** É recomendada a lavagem frequente deste suporte para mantê-lo limpo e livre de sais corporais que possam causar irritação na pele.

ARMAZENAMENTO

Quando não estiver em uso, armazenar em local fresco e seco.

ELIMINAÇÃO

Verifique o produto quanto ao desgaste excessivo antes de cada uso. Descarte o dispositivo se mostrar sinais de desgaste excessivo e substitua por um novo produto, conforme necessário.

QUANDO CONSULTAR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE

Consulte um profissional de saúde se tiver alguma reação adversa ao dispositivo, incluindo reações na pele ou alterações no estado de saúde.

AVISO AO USUÁRIO E/OU PACIENTE

Em caso de um incidente adverso relacionado com o dispositivo, remova o dispositivo e reporte o incidente ao fabricante.

SÍMBOLOS DA ETIQUETA

Os símbolos usados no rótulo do produto ou na literatura do produto estão definidos na Legenda de Símbolos aqui: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



GEBRUIKSAANWIJZING

489

TENNISELLEBOOG BRACE MET DUBBEL DRUKPUNT

BEDOELD GEBRUIK

Het beste voor het verlichten van pijnlijke tennis-/golfelleboogsymptomen door gerichte druk.

MAAT



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Dit product vervangt geen medische zorg. Zoek altijd professioneel medisch advies voor de diagnose en behandeling van pijn, letsel of irritatie. Neopreen ondersteuning is bedoeld voor gebruik gedurende korte periodes (enkele uren) van activiteit. Draag ze niet langer dan 2-3 uur. Draag ze niet tijdens het slapen. Controleer regelmatig de huid onder de ondersteuning, vooral tijdens het dragen en vooral tijdens het eerste gebruik. Als er huiduitslag of andere huidproblemen ontstaan, stop dan met het gebruik. Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan een arts. Niet aanbrengen op open wonden of als u vatbaar bent voor dermatitis, een allergie voor rubber heeft of circulatieproblemen heeft.

INSTRUCTIES

1. Schuif de band over de onderarm tot net onder de elleboog.
2. Plaats ten minste één kussentje over het pijnlijke gebied.
3. Pas de buitenste band aan met de klittenbandsluiting voor comfort.

INHOUD

Het product wordt niet steriel geleverd en is bedoeld voor hergebruik door dezelfde persoon. Het product is vervaardigd uit 100% latexvrij neopreen (CR). Uitsluitend bind-/dekstof. Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex.

REINIGING

Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel, grondig spoelen en laten droogdromen. NIET IN DE DROOGTROMMEL. Het wordt aanbevolen om deze ondersteuning regelmatig te wassen om deze schoon en vrij van lichaamsozouten te houden die huidirritatie kunnen veroorzaken.

OPSLAG

Bewaren op een koele, droge plaats wanneer niet in gebruik.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

AFVALVERWERKING

Controleer het product op overmatige slijtage voor elk gebruik. Gooi het apparaat weg als het tekenen van overmatige slijtage vertoont, en vervang het indien nodig door een nieuw product.

WANNEER EEN ZORGVERLENER RAADPLEGEN

Raadpleeg een zorgprofessional bij eventuele nadelige reacties op het apparaat, inclusief huidreacties of veranderingen in de gezondheidstoestand.

MEDEDELING AAN DE GEBRUIKER EN/OF PATIËNT

In geval van een ongewenst incident gerelateerd aan het apparaat, verwijder het apparaat en meld het incident bij de fabrikant.

ETIKETSYMBOLEN

De symbolen die op het productetiket of in de productliteratuur worden gebruikt, zijn gedefinieerd in het Symboollegenda hier: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

489

РАКЕТЕНИ БАНДАЖИ ЗА ЛАКТИТЕ С КОМПРЕСИ

ПРЕДВИДЕНО ПРИЛОЖЕНИЕ

Най-доброто за помощ при облекчаването на болезнени симптоми на тенис-/гольф лакът чрез насочено налягане.

РАЗМЕР



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Този продукт не заменя лечение от лекар. Винаги търсете професионален медицински съвет за диагноза и лечение на болка, наранявания или раздразнения. Неопреновите подпори са предназначени за употреба по време на кратки периоди (няколко часа) от активност. Не носете ги повече от 2-3 часа. Не носете ги по време на сън. При носене, особено по време на началната употреба, редовно проверявайте кожата под подпората. Ако се появи обрив или други проблеми с кожата, прекратете употребата. Ако проблемът продължава, консултирайте се с лекар. Не нанасяйте върху отворени рани или ако имате склонност към дерматит, алергия към каучука или проблеми с циркулацията.

ИНСТРУКЦИИ

1. Плъзнете лентата по предмишницата до точно под лакътя.
2. Позиционирайте поне една подложка върху зоната на дискомфорт.
3. Регулирайте външната лента със закопчаване на кука и петля за комфорт.

СЪДЪРЖАНИЕ

Продуктът се предоставя нестерилен и е предназначен за многократна употреба от същото лице. Продуктът е изработен от 100% латекс без неопрен (CR). Изключително връзки/покривни материали. Не е направен с естествен каучуков латекс.

ПОЧИСТВАНЕ

Ръчно изпиране в топла вода с нежен препарат, обилно изплакване и оставяне да се стича. НЕ СУШЕТЕ В ПЕРИЛНА МАШИНА. Препоръчва се често измиване на тази опора, за да се поддържа чиста и без соли, които могат да причинят дразнене на кожата.

СЪХРАНЕНИЕ

Когато не се използва, съхранявайте на хладно и сухо място.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Проверете продукта за прекомерно износване преди всяка употреба. Изхвърлете устройството, ако показва признаци на прекомерно износване и го заменете с нов продукт при необходимост.

КОГА ДА СЕ КОНСУЛТИРАТЕ СЪС ЗДРАВЕН СПЕЦИАЛИСТ

Консултирайте се с лекар, ако изпитвате някакви неблагоприятни реакции на устройството, включително кожни реакции или промени в състоянието си.

СЪОБЩЕНИЕ ДО ПОТРЕБИТЕЛЯ И/ИЛИ ПАЦИЕНТА

В случай на нежелан инцидент, свързан с устройството, премахнете устройството и съобщете за инцидента на производителя.

СИМВОЛИ НА ЕТИКЕТА

Символите, използвани на етикета на продукта или в продуктовата документация, са определени в Легенда за символите тук: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



UPUTE ZA KORIŠTENJE

489

STEZNIK ZA TENISKI LAKAT SA JASTUČIĆIMA

PREDVIĐENA UPORABA

Najbolje za pomoć u ublažavanju bolnih simptoma teniskog/golferovog lakta kroz ciljani pritisak.

VELIČINA



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

UPOZORENJA I MJERE OPREZA

Ovaj proizvod nije zamjena za medicinsku skrb. Uvijek potražite stručni medicinski savjet za dijagnozu i liječenje boli, ozljeda ili iritacija. Neoprenske potpore namijenjene su za korištenje tijekom kratkih razdoblja (nekoliko sati) aktivnosti. Ne nosite ih dulje od 2-3 sata. Ne nosite ih tijekom spavanja. Tijekom nošenja, posebno tijekom početne uporabe, redovito pregledavajte kožu ispod potpore. Ako se razvije osip ili drugi problemi s kožom, prestanite s upotrebom. Ako se problem nastavi, konzultirajte liječnika. Ne nanosite preko otvorenih rana ili ako imate sklonost dermatitisu, alergiju na lateks ili problema s cirkulacijom.

UPUTE

1. Kliznite remen preko podlaktice do tik ispod lakta.
2. Postavite barem jedan jastučić preko područja nelagode.
3. Prilagodite vanjski remen s čičak zatvaranjem za udobnost.

SADRŽAJ

Proizvod se isporučuje nestalan i namijenjen je višekratnoj uporabi na istoj osobi. Proizvod je izrađen od 100% neoprena bez lateksa (CR). Isključujući vezivne/pokrivne tkanine. Ne izrađen od prirodnog gumenog lateksa.

ČIŠĆENJE

Prati ručno u toploj vodi s blagim deterdžentom, dobro isprati i sušiti cijeđenjem. NE SUŠITI U STROJU. Preporučuje se često pranje ove potpore kako bi se održala čistom i bez soli koje mogu izazvati iritaciju kože.

POHRANA

Kada se ne koristi, čuvati na hladnom i suhom mjestu.

ODLAGANJE

Provjerite proizvod na prekomjerno trošenje prije svake uporabe. Odbacite uređaj ako pokazuje znakove prekomjernog trošenja i zamijenite ga novim proizvodom prema potrebi.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

KADA SE POSAVJETOVATI S MEDICINSKIM STRUČNJAKOM

Posavjetujte se s zdravstvenim profesionalcem ako doživite bilo kakvu nepoželjnu reakciju na uređaj, uključujući reakcije kože ili promjene u stanju.

OBAVIJEST KORISNIKU I/ILI PACIJENTU

U slučaju nepoželjnog događaja povezanog s uređajem, uklonite uređaj i prijavite incident proizvođaču.

SIMBOLI NA NALJEPNICI

Simboli korišteni na naljepnici proizvoda ili u literaturi proizvoda definirani su u Legendi simbola ovdje: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaen
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



NÁVOD K POUŽITÍ

489

ORTÉZA NA TENISOVÝ LOKET

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Nejlepší pro pomoc při zmírnění bolestivých symptomů tenisového/golfového lokte prostřednictvím cíleného tlaku.

VELIKOST



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ

Tento výrobek nenahrazuje lékařskou péči. Vždy vyhledejte odbornou lékařskou radu k diagnostice a léčbě bolesti, zranění nebo podráždění. Podpory z neoprénu jsou určeny k používání během krátkých období (několik hodin) aktivity. Nepoužívejte déle než 2-3 hodiny. Nepoužívejte při spánku. Během nošení, zejména během počátečního používání, pravidelně kontrolujte kůži pod podporou. Pokud se objeví vyrážka nebo jiné problémy s kůží, přestaňte používat. Pokud problém přetrvává, konzultujte lékaře. Nepoužívejte na otevřené rány nebo pokud máte sklony k dermatitidě, alergii na gumu nebo problémům s oběhem.

POKYNY

1. Přetáhněte popruh přes předloktí až těsně pod loket.
2. Umístěte alespoň jeden polštářek nad oblast nepohodlí.
3. Upravte vnější popruh s háčkem a smyčkou pro pohodlí.

OBSAH

Produkt je dodáván nestérilní a je určen k mnohonásobnému opakovanému použití stejnou osobou. Produkt je vyroben z 100% latexového neoprenu (CR). S výjimkou pojistného/krycího materiálu. Není vyroben z přírodního gumového latexu.

ČISTĚNÍ

Ručně prát v teplé vodě s mírným detergentem, důkladně opláchnout a nechat kapénkovatě proschnout. NEVYSOUŠET V SUŠIČCE. Doporučuje se časté praní tohoto podpěrného prostředku pro udržení čistoty a zbavení se tělesných solí, které mohou způsobit podráždění kůže.

SKLADOVÁNÍ

Když není v použití, skladujte na chladném a suchém místě.

LIKVIDACE

Před každým použitím zkontrolujte výrobek na nadměrné opotřebení. Pokud projevuje známky nadměrného opotřebení, vyhodte zařízení a vyměňte ho za nový výrobek podle potřeby.

KDY SE PORADIT S LÉKAŘEM NEBO ZDRAVOTNÍM PROFESIONÁLEM

Konzultujte zdravotního pracovníka, pokud máte jakoukoli nepříznivou reakci na zařízení, včetně kožních reakcí nebo změn v zdravotním stavu.

OZNÁMENÍ UŽIVATELI A/NEBO PACIENTOVI

V případě nežádoucích událostí souvisejících s zařízením odstraňte zařízení a nahlaste událost výrobci.

SYMBOLY NA ŠTÍTKU

Symbole použité na štítku výrobku nebo v dokumentaci výrobku jsou definovány v Legendě symbolů zde: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceutica
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC REP
QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH REP
QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



BRUGSANVISNING

489

TENNISELBUESTROPPE MED PUDER

FORVENTET ANVENDELSE

Bedst til at hjælpe med at lindre smertefulde tennis-/golferalbuesymptomer gennem målrettet tryk.

STØRRELSE



SIZE:

S

M

L

Inch

9-10

10-11

11-12

Cm

22.9-25.4

25.4-27.9

27.9-30.5

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Dette produkt erstatter ikke medicinsk behandling. Søg altid professionel medicinsk rådgivning til diagnosticering og behandling af smerte, skader eller irritation. Neoprenstøtter er beregnet til brug i korte perioder (flere timer) under aktivitet. Brug dem ikke i mere end 2-3 timer. Brug dem ikke under søvn. Mens de er i brug, især under indledende brug, skal du regelmæssigt inspicere huden under støtten. Hvis der udvikles udslæt eller andre hudproblemer, skal du stoppe brugen. Hvis problemet fortsætter, skal du konsultere en læge. Påfør ikke over åbne sår eller hvis du har tendens til dermatitis, latexallergi eller cirkulationsproblemer.

INSTRUKTIONER

1. Træk stroppen over underarmen til lige under albuen.
2. Placer mindst én pude over området med ubehag.
3. Juster den ydre strop med krog og løkke lukning for komfort.

INDHOLD

Produktet leveres ikke-sterilt og er beregnet til genbrug af den samme person flere gange. Produktet er fremstillet af 100% latexfri neopren (CR). Eksklusivt for bindende/overtræksstof. Ikke lavet af naturlig gummi latex.

RENGØRING

Vask i hånden i varmt vand med et mildt vaskemiddel, skyl grundigt og lad dryppe tørt. MÅ IKKE TØRRETUMBLER. Hyppig vask anbefales for at holde denne støtte ren og fri for kropssalte, der kan forårsage hudirritation.

OPBEVARING

Opbevar et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug.

BORTSKAFFELSE

Tjek produktet for overdreven slid før hver brug. Smid apparatet væk, hvis det viser tegn på overdreven slid, og erstattes med en ny produkt efter behov.

489

TENNISELBUESTROPPE MED PUDER

HVORNÅR SKAL DU KONSULTERE EN SUNDHEDSPROFESSIONEL

Konsulter en sundhedsprofessionel, hvis der opleves nogen form for uønsket reaktion på enheden, herunder hudreaktioner eller ændringer i tilstanden.

BESKED TIL BRUGEREN OG/ELLER PATIENTEN

I tilfælde af en uønsket hændelse relateret til enheden, fjern enheden og rapportér hændelsen til producenten.

ETIKETSYMBOLER

Symbolerne, der anvendes på produktetiketten eller i produktliteraturen, er defineret i Symbollegenden her: www.usb-eifu.eu/symbols

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



KASUTUSJUHE

489

TENISEELEMENDI RAKMETEID PADJAGA

EELDATAV KASUTUS

Parim abistamaks valulike tennis-/golfiküünarnuki sümptomite leevendamisel läbi suunatud surve.

SUURUS



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

See toode ei asenda meditsiinilist ravi. Otsige alati professionaalset meditsiinilist nõu valu, vigastuste või ärrituse diagnoosimiseks ja raviks. Neopreenist toed on mõeldud kasutamiseks lühikestel perioodidel (mitu tundi) aktiivsuse ajal. Ärge kandke neid üle 2-3 tunni. Ärge magage nendega. Kandmise ajal, eriti algse kasutamise ajal, kontrollige regulaarselt toetuse all olevat nahka. Kui tekib lööve või muid nahaprobleeme, lõpetage kasutamine. Kui probleem püsib, konsulteerige arstiga. Ärge kandke avatud haavade peal ega kui teil on dermatiidi kalduvus, lateksi allergia või vereringeprobleemid.

JUHISED

1. Libistage rihm käsivarrele just küünarnuki alla.
2. Paigutage vähemalt üks padi ebamugavustunde alale.
3. Kohandage välimist rihma krõpskinnitusega mugavuse huvides.

SISU

Toode on mitte-steriilne ja on mõeldud mitmekordseks kasutamiseks samal inimesel. Toode on valmistatud 100% lateksivabast neopreenist (CR). Välja arvatud kinnitus-/kattematerjal. Ei sisalda looduslikku kummi lateksit.

PUHASTAMINE

Käsi pesu sooja veega ja õrna pesuvahendiga, põhjalik loputamine ja nõrguma kuivatamine. MITTE KUIVATADA MASINAS. Selle toe regulaarne pesemine on soovitatav selle puhtana hoidmiseks ja kehasoolade eemaldamiseks, mis võivad põhjustada nahairritatsiooni.

HOIUSTAMINE

Kui toodet ei kasutata, hoidke jahedas ja kuivas kohas.

KÕRVALDAMINE

Kontrollige toodet enne iga kasutamist liigse kulumise suhtes. Visake seade ära, kui see näitab märke liigsest kulumisest, ja asendage vajadusel uue tootega.

MILLAL PÕÖRDUDA TERVISHOIUTÖÖTAJA POOLE

Konsulteerige tervishoiutöötajaga, kui teil esineb seadmele reageerimisel, sealhulgas nahareaktsioonide või tervises seisundi muutuste korral.

TEADE KASUTAJALE JA/VÕI PATSIENDILE

Juhtumi korral, kui seade põhjustab soovimatu sündmuse, eemaldage seade ja teatage sündmusest tootjale.

SILDISÜMBOLID

Toote sildil või toote kirjanduses kasutatud sümbolid on määratletud Sümbolite Legendis siin: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaa
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



KÄYTTÖOHJE

489

TENNISKYYNÄRPÄÄTUKI PAINETYYNYILLÄ

TARKOITETTU KÄYTTÖ

Paras avuksi lievittämään kivuliaita tennis-/golfkyynärpääoireita kohdennetun paineen avulla.

KOKO



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Tämä tuote ei korvaa lääketieteellistä hoitoa. Hakeudu aina ammattimaisen lääketieteellisen neuvonantajan puoleen kivun, vamman tai ärsytyksen diagnosoinnissa ja hoidossa. Neopreenituet on tarkoitettu käytettäväksi lyhyitä aikoja (useita tunteja) aktiivisuuden aikana. Älä käytä niitä yli 2-3 tuntia. Älä käytä nukkuessasi. Käytön aikana, erityisesti ensimmäisen käytön aikana, tarkista säännöllisesti tukemasi ihon kunto. Jos ihoon tulee ihottumaa tai muita iho-ongelmia, lopeta käyttö. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä lääkäriin. Älä levitä avoimille haavoille tai jos sinulla on taipumusta ihottumiin, kumiallergiaan tai verenkierto-ongelmiin.

OHJEET

1. Pujota hihna kyynärvarren ympäri juuri kyynärpään alapuolelle.
2. Aseta vähintään yksi pehmuste kipualueelle.
3. Säädä ulompi hihna tarrakiinnityksellä mukavuuden vuoksi.

SISÄLTÖ

Tuote toimitetaan ei-steriilinä ja on tarkoitettu useaan käyttökertaan samalla henkilöllä. Tuote on valmistettu 100% lateksittomasta neopreenista (CR). Poislukien sitomis-/peitekangas. Ei valmistettu luonnonkumilateksista.

PUHDISTUS

Käsinpesu lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella, huuhdella perusteellisesti ja antaa valua kuivaksi. ÄLÄ KUIVAA KONEESSA. Tämän tuen säännöllinen pesu suositellaan pitämään se puhtaana ja vapaana kehon suoloista, jotka voivat aiheuttaa ihon ärsytystä.

SÄILYTYS

Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa käytön ulkopuolella.

HÄVITTÄMINEN

Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa liiallisen kulumisen varalta. Hävitä laite, jos se osoittaa merkkejä liiallisesta kulumisesta, ja korvaa tarvittaessa uudella tuotteella.

MILLOIN KÄÄNTYÄ TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN PUOLEEN

Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos koet mitään haittavaikutuksia laitteesta, mukaan lukien ihoreaktiot tai tilan muutokset.

ILMOITUS KÄYTTÄJÄLLE JA/TAI POTILAALLE

Jos laite liittyy ei-toivottuun tapahtumaan, poista laite ja ilmoita tapahtumasta valmistajalle.

ETIKETTISYMBOLIT

Tuotetarrassa tai tuotekirjallisuudessa käytetyt symbolit on määritelty Symbolilegendassa täällä: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

489

ΔΕΣΤΡΑ ΕΠΙΚΟΝΔΥΛΙΤΙΔΑΣ ΜΕ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ιδανικό για βοήθεια στην ανακούφιση των επώδυνων συμπτωμάτων του τενιστή/γκόλφερ αγκώνα μέσω στοχευμένης πίεσης.

ΜΕΓΕΘΟΣ



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά την ιατρική φροντίδα. Ζητήστε πάντα επαγγελματική ιατρική συμβουλή για τη διάγνωση και τη θεραπεία του πόνου, των τραυμάτων ή του ερεθισμού. Οι υποστηρίξεις νεοπρένης προορίζονται για χρήση κατά τη διάρκεια σύντομων χρονικών περιόδων (μερικές ώρες) δραστηριότητας. Μην τις φοράτε για περισσότερο από 2-3 ώρες. Μην τις φοράτε κατά τον ύπνο. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ιδίως κατά την αρχική χρήση, ελέγχετε τακτικά το δέρμα κάτω από την υποστήριξη. Εάν εμφανιστεί εξάνθημα ή άλλα προβλήματα του δέρματος, διακόψτε τη χρήση. Εάν το πρόβλημα επιμένει, συμβουλευτείτε ιατρό. Μην εφαρμόζετε σε ανοιχτές πληγές ή αν έχετε επιρροή σε δερματίτιδα, αλλεργία στο λάστιχο ή προβλήματα κυκλοφορίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Εισάγετε την ιμάντα πάνω από τον προσαγωγό μέχρι κάτω από τον αγκώνα.
2. Τοποθετήστε τουλάχιστον ένα μαξιλαράκι πάνω στην περιοχή της δυσφορίας.
3. Προσαρμόστε την εξωτερική ιμάντα με το κλείσιμο αγκράφας και βρόχου για άνεση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Το προϊόν παρέχεται μη αποστειρωμένο και προορίζεται για επαναχρησιμοποίηση από τον ίδιο άνθρωπο πολλές φορές. Το προϊόν κατασκευάζεται από 100% λατεξούχο νεοπρένιο (CR). Εξαιρουμένου του ύφασματος δεσίματος/κάλυψης. Δεν περιέχει φυσικό λάστιχο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πλύνετε στο χέρι με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό, ξεβγάλετε καλά και αφήστε να στεγνώσει στον αέρα. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ. Συνιστάται η συχνή πλύση αυτής της στήριξης για να παραμένει καθαρή και χωρίς οι αλάτα του σώματος που μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

489

ΔΕΣΤΡΑ ΕΠΙΚΟΝΔΥΛΙΤΙΔΑΣ ΜΕ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Ελέγξτε το προϊόν για υπερβολική φθορά πριν από κάθε χρήση. Απορρίψτε τη συσκευή αν δείχνει σημάδια υπερβολικής φθοράς και αντικαταστήστε το με ένα νέο προϊόν αν απαιτείται.

ΠΟΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΙΑΤΡΙΚΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ

Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας αν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε δυσμενή αντίδραση στη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων δερματικών αντιδράσεων ή αλλαγών στην κατάσταση υγείας σας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ/Η ΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ

Σε περίπτωση ανεπιθύμητου συμβάντος που σχετίζεται με τη συσκευή, αφαιρέστε τη συσκευή και αναφέρετε το συμβάν στον κατασκευαστή.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΤΗΣ ΕΤΙΚΕΤΑΣ

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στην ετικέτα του προϊόντος ή στα εγχειρίδια του προϊόντος καθορίζονται στον Πίνακα Συμβόλων εδώ: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaal
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

489

TENISZKÖNYÖKSZÍJAK PÁRNÁKKAL

SZÁNT FELHASZNÁLÁS

A legjobb segítség a fájdalmas tenisz/golfkönyök tüneteinek enyhítésére célzott nyomással.

MÉRET



SIZE:

S

M

L

Inch

9-10

10-11

11-12

Cm

22.9-25.4

25.4-27.9

27.9-30.5

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ez a termék nem helyettesíti az orvosi ellátást. Mindig kérjen szakmai orvosi tanácsot a fájdalom, sérülés vagy irritáció diagnosztizálásához és kezeléséhez. A neoprén támaszokat rövid időtartamra (több órára) tervezték a tevékenység során történő használatra. Ne viselje őket több mint 2-3 órán át. Ne viselje őket alvás közben. Viselés közben, különösen az első használatkor, rendszeresen ellenőrizze a támasz alatt lévő bőrt. Ha kiütés vagy más bőrproblémák jelentkeznek, hagyja abba a használatot. Ha a probléma fennáll, forduljon orvoshoz. Ne alkalmazza nyitott sebekre vagy ha hajlamos a dermatitisre, kauccsal szembeni allergiára vagy keringési problémái vannak.

ÚTMUTATÁSOK

1. Csúsztassa a pántot az alkarra, közvetlenül a könyök alá.
2. Helyezzen el legalább egy párnát a kellemetlenség területén.
3. Állítsa be a külső pántot a tépőzárás záródással a kényelem érdekében.

TARTALOM

A termék nem steril és arra szolgál, hogy ugyanaz a személy többször is újrahasználgassa. A termék 100% latexmentes neoprénből (CR) készült. Kizárólag rögzítő-/borítóanyag. Nem tartalmaz természetes gumilatecet.

TISZTÍTÁS

Kézzel langyos vízben mosni enyhe mosószerrel, alaposan öblíteni, és csepegéses szárítás. NE SZÁRÍTÓGÉPBEN SZÁRÍTANI. Ajánlott gyakori mosás, hogy ez a támogatás tiszta maradjon, és mentes legyen a test sóitól, amelyek bőrirritációt okozhatnak.

TÁROLÁS

Használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolandó.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket túlzott kopásra. Dobd el a készüléket, ha túlzott kopás jeleit mutatja, és szükség esetén cseréld ki egy új termékre.



MIKOR FORDULJON ORVOSHOZ VAGY EGÉSZSÉGÜGYI SZAKEMBERHEZ

Forduljon egészségügyi szakemberhez, ha bármilyen káros reakciót tapasztal a készülék használatakor, beleértve a bőrreakciókat vagy az állapotváltozásokat.

ÉRTESÍTÉS A FELHASZNÁLÓNAK ÉS/VAGY PÁCIENSNEK

Amennyiben nemkívánatos esemény történik a készülékkel kapcsolatban, távolítsa el a készüléket és jelentse az eseményt a gyártónak.

CÍMKESZIMBÓLUMOK

A termékcímkén vagy a termékliteratúrában használt szimbólumok megtalálhatók a Szimbólumok Jegyzékében itt: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaen
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



PLĀNOTAIS PIELIETOJUMS

Labākais, lai palīdzētu atvieglot tenisa/golfa elkoņa sāpīgos simptomus, izmantojot mērķtiecīgu spiedienu.

IZMĒRS

SIZE:
S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Šis produkts nenodrošina medicīnisko aprūpi. Vieta vienmēr meklējiet profesionālu medicīnisko konsultāciju sāpju, traumu vai kairinājuma diagnostikai un ārstēšanai. Neoprēna atbalsti paredzēti lietošanai īsā laika periodā (vairākas stundas) aktīvās darbības laikā. Nelietojiet vairāk par 2-3 stundām. Nelietojiet gulēšanai. Lietošanas laikā, īpaši pirmajā lietošanas laikā, regulāri pārbaudiet ādu zem atbalsta. Ja rodas izsitumi vai citi ādas problēmas, pārtrauciet lietošanu. Ja problēma saglabājas, konsultējieties ar ārstu. Neuzklājiet uz atvērtām brūcēm vai ja esat jutīgs pret dermatītu, lateksa alerģiju vai cirkulācijas problēmām.

NORĀDĪJUMI

1. Uzvelciet siksnu apakšdelmu līdz tieši zem elkoņa.
2. Pozicionējiet vismaz vienu spilventiņu uz diskomforta zonas.
3. Pielāgojiet ārējo siksnu ar āķa un cilpas aizdari komfortam.

SATURS

Produkts tiek nodrošināts nesterilois un ir paredzēts vairākkārtējai lietošanai uz tās pašas personas. Produkts ir izgatavots no 100% lateksa bez neoprēna (CR). Izņemot stiprinājumus/pārklājuma audumu. Nav izgatavots no dabīgā gumijas lateksa.

TĪRĪŠANA

Mazgāt rokās siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, rūpīgi izskalojot un nokapēcējot. NESĀUSINĀT MAZGĀŠANAS MAŠĪNĀ. Bieža mazgāšana ir ieteicama, lai šī atbalsta līdzeklis paliktu tīrs un bez ķermeņa sāļiem, kas var izraisīt ādas kairinājumu.

GLABĀŠANA

Nesaklausot uzglabāt vēsā, sausā vietā.

IZMANTOŠANAS BEIGAS

Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu uz pārmērīgas nodiluma pazīmēm. Izmetiet ierīci, ja tā rāda pārmērīgas nodiluma pazīmes, un aizvietojiet ar jaunu produktu pēc nepieciešamības.

KAD KONSULTĒTIES AR VESELĪBAS APRŪPES SPECIĀLISTU

Konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu, ja piedzīvojat nevēlamas reakcijas uz ierīci, ieskaitot ādas reakcijas vai stāvokļa izmaiņas.

PAZIŅOJUMS LIETOTĀJAM UN/VAI PACIENTAM

Ja notiek nevēlamais notikums, kas saistīts ar ierīci, noņemiet ierīci un ziņojiet par notikumu ražotājam.

ETIKETES SIMBOLI

Produktu etiķetē vai produktu literatūrā izmantotie simboli ir definēti Simbolu leģendā šeit: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceutica
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

489

TENISO ALBŪNO PADAIS SU UŽSKLANDAIS

NUMATYTASIS NAUDOJIMAS

Geriausias pagalbininkas mažinant skausmingus teniso/golfo alkūnės simptomus taikant taikomą spaudimą.

DYDIS



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

IŠPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Šis produktas nėra medicininės priežiūros pakaitalas. Visada ieškokite profesionalaus medicininio patarimo skausmo, traumos ar dirginimo diagnozei ir gydymui. Neprano atramos skirtos naudoti trumpam laikui (kelias valandas) veiklai. Nešiokite jį ne daugiau kaip 2-3 valandas. Nenustokite jį nešioti miegant. Naudodami, ypač pradinio naudojimo metu, reguliariai tikrinkite odą po atrama. Jei išbėrimas ar kiti odos problemos išsivysto, liaukitės naudojimo. Jei problema neišnyksta, pasitarkite su gydytoju. Nesidėkite ant atvirkštinių ar jei jūsų oda jautri dermatitui, alergiška gumei ar cirkuliacijos problemoms.

INSTRUKCIJOS

1. Užmaukite diržą ant apatinės rankos tiesi po alkūne.
2. Pozicionuokite bent vieną pagalvėlę ant nepatogios srities.
3. Reguliuokite išorinį diržą su lipduku uždarymu komfortui.

TURINYS

Produktas tiek tiekiamas nesterylinis ir skirtas daugkartiniam naudojimui toje pačioje asmenyje. Produktas yra pagamintas iš 100% latekso be neopreno (CR). Išskyrus rišančią/dengiančią audinį. Nėra pagamintas iš natūralaus gumos latekso.

VALYMAS

Plauti rankomis šiltame vandenyje su švelniu plovikliu, kruopščiai nuplauti ir leisti nukrisusiam išdžiūti. **NENAUDOTI DŽIOVNINIMO MAŠINOJE.** Dažnas šio atramos palaikymo plovimas rekomenduojamas, kad jis būtų švarus ir laisvas nuo kūno druskų, kurios gali sukelti odos dirginimą.

SAUGOJIMAS

Kai nenaudojate, saugokite vėsioje, sausoje vietoje.

UTILIZAVIMAS

Patikrinkite produktą dėl per didelio nusidėvėjimo prieš kiekvieną naudojimą. Išmeskite prietaisą, jei jis rodo per didelio nusidėvėjimo požymius, ir pakeiskite nauju produktu, jei reikia.

489

TENISO ALBŪNO PADAIS SU UŽSKLANDAIS

KAI PASITARTI SU SVEIKATOS PRIEŽIŪROS SPECIALISTU

Konsultuokite sveikatos priežiūros specialistą, jei pastebite bet kokias nepageidaujamas reakcijas į prietaisą, įskaitant odos reakcijas ar būklės pokyčius.

PRANEŠIMAS VARTOTOJUI IR/ARBA PACIENTUI

Jei susijęs nepageidaujamas įvykis, susijęs su prietaisu, pašalinkite prietaisą ir praneškite apie įvykį gamintojui.

ETIKETĖS SIMBOLIAI

Produktų etiketėje arba produkto literatūroje naudojami simboliai yra apibrėžti Simbolių Legendėje čia: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceutica
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

489

OPASKA TENISOWY NA ŁOKCIE Z WKŁADKAMI

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Najlepsze do pomocy w łagodzeniu bolesnych objawów łokcia tenisisty/golfisty poprzez celowane naciski.

ROZMIAR



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Ten produkt nie zastępuje opieki medycznej. Zawsze szukaj profesjonalnej porady lekarskiej w przypadku diagnozy i leczenia bólu, urazów lub podrażnień. Podpory neoprenowe są przeznaczone do stosowania przez krótkie okresy (kilka godzin) aktywności. Nie nosić dłużej niż 2-3 godziny. Nie nosić podczas snu. Podczas noszenia, szczególnie podczas początkowego użytkowania, regularnie sprawdzaj skórę pod podporą. Jeśli pojawi się wysypka lub inne problemy skórne, przerwij używanie. Jeśli problem nie ustępuje, skonsultuj się z lekarzem. Nie stosować na otwarte rany ani jeśli masz skłonność do zapalenia skóry, alergię na gumę lub problemy z krążeniem.

INSTRUKCJE

1. Przesuń pasek przez przedramię tuż pod łokieć.
2. Umieść przynajmniej jedną podkładkę na obszarze dyskomfortu.
3. Dostosuj zewnętrzny pasek z zapięciem na rzep dla komfortu.

ZAWARTOŚĆ

Produkt jest dostarczany w stanie niesterilnym i przeznaczony do wielokrotnego użytku przez tę samą osobę. Produkt wykonany jest w 100% z lateksu wolnego od neoprenu (CR). Z wyłączeniem materiału do wiązania/pokrycia. Nie wykonany z naturalnego kauczuku lateksowego.

CZYSZCZENIE

Ręczne pranie w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem, dokładnie płukać i suszyć na kroplach. **NIE SUSZYĆ W SUSZARCE.** Zaleca się częste pranie tego wsparcia, aby utrzymać je w czystości i pozbawić soli ciała, które mogą powodować podrażnienia skóry.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest w użyciu.

UTYLIZACJA

Sprawdź produkt pod kątem nadmiernego zużycia przed każdym użyciem. Wyrzuć urządzenie, jeśli wykazuje oznaki nadmiernego zużycia, i wymień na nowy produkt w razie potrzeby.

KIEDY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z PRACOWNIKIEM SŁUŻBY ZDROWIA

Skonsultuj się z profesjonalistą z dziedziny opieki zdrowotnej w przypadku jakiegokolwiek niepożądanego reakcji na urządzenie, w tym reakcji skórnych lub zmiany w stanie zdrowia.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA I/LUB PACJENTA

W przypadku niepożądanego zdarzenia związanego z urządzeniem, usuń urządzenie i zgłoś incydent producentowi.

SYMBOLE NA ETYKIECIE

Symbole używane na etykiecie produktu lub w literaturze produktu są zdefiniowane w Legendzie Symboli tutaj: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceutica
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

489

CURELE COT PENTRU TENIS CU PERNIȚE

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Cel mai potrivit pentru a ajuta la ameliorarea simptomelor dureroase ale cotului de tenis/golf prin presiune direcționată.

MĂRIME



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

Acest produs nu înlocuiește îngrijirea medicală. Căutați întotdeauna sfat medical profesional pentru diagnostic și tratament al durerii, leziunilor sau iritațiilor. Suporturile din neopren sunt destinate utilizării pe perioade scurte (câteva ore) în timpul activității. Nu le purtați mai mult de 2-3 ore. Nu le purtați în timpul somnului. În timpul purtării, în special în timpul utilizării inițiale, inspectați periodic pielea sub suport. Dacă apare o erupție cutanată sau alte probleme ale pielii, întrerupeți utilizarea. Dacă problema persistă, consultați un medic. Nu aplicați pe răni deschise sau dacă aveți o predispoziție la dermatită, alergie la cauciuc sau probleme de circulație.

INSTRUCȚIUNI

1. Treceți banda peste antebraț până chiar sub cot.
2. Poziționați cel puțin o pernă pe zona de disconfort.
3. Ajustați banda exterioră cu închidere velcro pentru confort.

CONȚINUT

Produsul este furnizat non-steril și este destinat să fie reutilizat de mai multe ori de aceeași persoană. Produsul este fabricat din 100% neopren fără latex (CR). Exclusiv materialul de legare/acoperire. Nu este fabricat din latex natural de cauciuc.

CURĂȚARE

Spălare manuală în apă caldă cu un detergent ușor, clătire abundentă și uscare la scurgere. **NU USCAȚI ÎN MAȘINA DE USCARE.** Se recomandă spălarea frecventă a acestui suport pentru a-l menține curat și liber de săruri corporale care pot cauza iritații ale pielii.

STOCARE

Când nu este în uz, depozitați într-un loc răcoros și uscat.

ELIMINARE

Verificați produsul pentru uzura excesivă înainte de fiecare utilizare. Aruncați dispozitivul dacă prezintă semne de uzură excesivă și înlocuiți-l cu un produs nou, dacă este necesar.

489

CURELE COT PENTRU TENIS CU PERNIȚE

CÂND SĂ CONSULTAȚI UN PROFESIONIST MEDICAL

Consultați un profesionist în domeniul sănătății în cazul în care aveți orice reacție adversă la dispozitiv, inclusiv reacții ale pielii sau schimbări în starea de sănătate.

NOTIFICARE CĂTRE UTILIZATOR ȘI/SAU PACIENT

În cazul unui incident advers legat de dispozitiv, îndepărtați dispozitivul și raportați incidentul producătorului.

SIMBOLURI DE PE ETICHETĂ

Simbolurile utilizate pe eticheta produsului sau în documentația produsului sunt definite în Legenda Simbolurilor aici: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceutica
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024

NÁVOD NA POUŽITIE

489

TENISOVÉ LAKTOVÉ PÁSKY S PODUŠKAMI

PREDPOKLADANÉ POUŽITIE

Najlepšie na pomoc pri zmiernovaní bolestivých symptómov tenisového/golfového laketa cieľeným tlakom.

VEĽKOSŤ



SIZE:

S

M

L

Inch

9-10

10-11

11-12

Cm

22.9-25.4

25.4-27.9

27.9-30.5

UPOZORNENIA A OPATRENIA NA ZABEZPEČENIE

Tento produkt nenahradzuje lekársku starostlivosť. Vždy vyhľadajte odbornú lekársku radu na diagnostiku a liečbu bolesti, zranenia alebo podráždenia. Podpery z neoprénov sú určené na používanie počas krátkych období (niekoľko hodín) aktivity. Nepoužívajte ich viac ako 2-3 hodiny. Nepoužívajte ich počas spánku. Počas nosenia, najmä počas počiatočného používania, pravidelne kontrolujte kožu pod podporou. Ak sa objaví vyrážka alebo iné problémy s pokožkou, prestajte s používaním. Ak problém pretrváva, poraďte sa s lekárom. Nepoužívajte na otvorené rany alebo ak máte náchylnosť na dermatitídu, alergiu na gumu alebo problémy s obehom krvi.

POKYNY

1. Prestrčte popruh cez predlaktie až tesne pod lakťom.
2. Umiestnite aspoň jeden vankúšik na oblasť nepohodlia.
3. Upravte vonkajší popruh s uzáverom na suchý zips pre pohodlie.

OBSAH

Produkt je dodávaný nestérilny a je určený na viacnásobné opätovné použitie rovnakou osobou. Produkt je vyrobený z 100% latexového neoprénu (CR). S výnimkou viazacieho/obalového materiálu. Nie je vyrobený z prírodného gumového latexu.

ČISTENIE

Ručné pranie v teplej vode s jemným čističom, dôkladne opláchnuť a nechať odkvapkať. NEVYSUŠUJTE V SUŠIČKE. Odporúča sa časté pranie tejto podpory, aby zostala čistá a bez solí z tela, ktoré môžu spôsobiť podráždenie kože.

SKLADOVANIE

Keď nie je v používaní, skladujte na chladnom a suchom mieste.

LIKVIDÁCIA

Pred každým použitím skontrolujte výrobok na nadmerné opotrebovanie. Vyhodte zariadenie, ak ukazuje príznaky nadmerného opotrebovania, a vymeniť za nový produkt podľa potreby.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

KEDY SA PORADIŤ S LEKÁROM ALEBO ZDRAVOTNÝM ODBORNÍKOM

Konzultujte s odborníkom na zdravotnú starostlivosť, ak zažívate akúkoľvek nežiaducu reakciu na zariadenie, vrátane reakcií kože alebo zmeny stavu.

OZNÁMENIE POUŽÍVATEĽOVI A/ALEBO PACIENTOVI

V prípade nežiaduceho incidentu súvisiaceho s zariadením odstráňte zariadenie a nahláste incident výrobcovi.

SYMBOLY NA ŠTÍTKU

Symbody používané na štítku výrobku alebo v literatúre výrobku sú definované v Legende Symbolov tu: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



NAVODILA ZA UPORABO

489

TRAK ZA TENIŠKI KOMOLEC Z OPORNIMI BLAZINICAMI

PREDVIDENA UPORABA

Najboljše za pomoč pri lajšanju bolečih simptomov teniškega/golfskega komolca s ciljnim pritiskom.

VELIKOST



SIZE:

S

Inch

9-10

Cm

22.9-25.4

M

10-11

25.4-27.9

L

11-12

27.9-30.5

OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Ta izdelek ne nadomešča zdravstvene oskrbe. Vedno poiščite strokovno zdravniško svetovanje za diagnozo in zdravljenje bolečine, poškodbe ali draženja. Neoprenske podpore so namenjene uporabi med kratkimi obdobji (nekaj ur) dejavnosti. Ne nosite jih več kot 2-3 ure. Ne nosite jih med spanjem. Med nošenjem, zlasti med začetno uporabo, redno pregledujte kožo pod podporo. Če se razvije izpuščaj ali druge težave s kožo, prenehajte z uporabo. Če težava vztraja, se posvetujte z zdravnikom. Ne nanašajte na odprte rane ali če ste nagnjeni k dermatitisu, alergiji na lateks ali imate težave s cirkulacijo.

NAVODILA

1. Nataknite trak čez podlahtnico tik pod komolec.
2. Postavite vsaj eno blazinico na območje nelagodja.
3. Prilagodite zunanji trak z ježkom za udobje.

VSEBINA

Izdelek je dostavljen nestérlilen in je namenjen večkratni uporabi iste osebe. Izdelek je izdelan iz 100% lateksa brez neoprena (CR). Izključno vezalni/pokrivni material. Ni narejen z naravnim gumijastim lateksom.

ČIŠČENJE

Ročno pranje v topli vodi z blagim detergentom, temeljito izpiranje in sušenje na zraku. NE SUŠITI V SUŠILNEM STROJU. Priporoča se pogosto pranje tega podpornega materiala, da ostane čist in brez telesnih soli, ki lahko povzročijo draženje kože.

SHRANJEVANJE

Ko ni v uporabi, shranjujte na hladnem in suhem mestu.

ODSTRANJEVANJE

Pred vsako uporabo preverite izdelek glede prekomerne obrabe. Odmaknite napravo, če kaže znake prekomerne obrabe, in jo po potrebi zamenjajte z novim izdelkom.

489

TRAK ZA TENIŠKI KOMOLEC Z OPORNIMI BLAZINICAMI

KDAJ SE POSVETOVATI Z ZDRAVSTVENIM STROKOVNJAKOM

Posvetujte se z zdravstvenim strokovnjakom, če doživite kakršno koli neželeno reakcijo na napravo, vključno s kožnimi reakcijami ali spremembami v stanju.

OBVESTILO UPORABNIKU IN/ALI PACIENTU

V primeru nepriželjene incidenta, povezanega z napravo, odstranite napravo in poročajte o incidentu proizvajalcu.

SIMBOLI NA ETIKETI

Simboli, uporabljeni na nalepki izdelka ali v literaturi izdelka, so opredeljeni v Legendi simbolov tukaj: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024

BRUKSANVISNING

489

TENNIS ARMBÅGSSTÖD MED KUDDAR

AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Bäst för att hjälpa till att lindra smärtsamma tennis-/golfarmssymtom genom riktat tryck.

STORLEK



SIZE:

S

M

L

Inch

9-10

10-11

11-12

Cm

22.9-25.4

25.4-27.9

27.9-30.5

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Den här produkten ersätter inte medicinsk vård. Sök alltid professionell medicinsk rådgivning för diagnos och behandling av smärta, skada eller irritation. Neoprenstöd är avsedda för korta perioder (flera timmar) av aktivitet. Använd dem inte i mer än 2-3 timmar. Använd dem inte under sömnen. Under användning, särskilt under initial användning, inspektera regelbundet huden under stödet. Om en utslag eller andra hudproblem uppstår, sluta använda. Om problemet kvarstår, rådfråga en läkare. Applicera inte över öppna sår eller om du har en benägenhet för dermatit, latexallergi eller cirkulationsproblem.

INSTRUKTIONER

1. Trä remmen över underarmen till strax under armbågen.
2. Placera åtminstone en dyna över området med obehag.
3. Justera det yttre bandet med krok-och-loop-fästet för komfort.

INNEHÅLL

Produkten levereras icke-steril och är avsedd att återanvändas av samma person flera gånger. Produkten är tillverkad av 100% latexfri neopren (CR). Exklusivt för bindande/överdragstyg. Innehåller inte naturgummilatte

RENGÖRING

Handtvätt i varmt vatten med mildt tvättmedel, skölj noggrant och låt rinna av. **TORKA INTE I MASKIN.** Det rekommenderas att tvätta denna support ofta för att hålla den ren och fri från kroppssalter som kan orsaka hudirritation.

FÖRVARING

Förvara på en sval och torr plats när det inte används.

AVFALLSHANTERING

Kontrollera produkten för överdrivet slitage innan varje användning. Kasta enheten om den visar tecken på överdrivet slitage och ersätt den med en ny produkt vid behov.

489

TENNIS ARMBÅGSSTÖD MED KUDDAR

NÄR SKA MAN SÖKA VÅRD HOS EN SJUKVÅRDSPERSONAL

Kontakta en vårdprofessionell om du upplever några oönskade reaktioner på enheten, inklusive hudreaktioner eller förändringar i tillståndet.

MEDDELANDE TILL ANVÄNDAREN OCH/ELLER PATIENTEN

Vid eventuellt ogynnsamt händelse relaterat till enheten, ta bort enheten och rapportera händelsen till tillverkaren.

ETIKETTSYMBOLER

Symbolerna som används på produktetiketten eller i produktlitteraturen definieras i Symbollegenden här: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024

BRUKSANVISNING

489

TENNISELBUE BÅND MED PUTER

TILTENKT BRUK

Best for å hjelpe til med å lindre smertefulle tennis-/golfalbuesymptomer gjennom målrettet trykk.

STØRRELSE



SIZE:

Inch
Cm

S

9-10
22.9-25.4

M

10-11
25.4-27.9

L

11-12
27.9-30.5

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

Dette produktet erstatter ikke medisinsk behandling. Søk alltid profesjonell medisinsk rådgivning for diagnose og behandling av smerte, skade eller irritasjon. Neoprenstøtter er ment for bruk i korte perioder (flere timer) under aktivitet. Ikke bruk dem i mer enn 2-3 timer. Ikke bruk dem mens du sover. Mens de er i bruk, spesielt under initial bruk, inspisir regelmessig huden under støtten. Hvis det utvikler seg utslett eller andre hudproblemer, avslutt bruken. Hvis problemet vedvarer, kontakt lege. Ikke påfør over åpne sår eller hvis du har tendens til dermatitt, allergi mot gummi eller sirkulasjonsproblemer.

INSTRUKSJONER

1. Tre stroppen over underarmen til like under albuen.
2. Plasser minst én pute over smerteområdet.
3. Juster den ytre stroppen med borrelåslukking for komfort.

INNHold

Produktet leveres ikke-sterilt og er ment å kunne brukes flere ganger av samme person. Produktet er laget av 100% latexfri neopren (CR). Eksklusivt binding/dekkstoff. Ikke laget med naturlig gummi latex.

RENGJØRING

Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel, skyll grundig og la det dryppe tørt. IKKE TØRK I MASKIN. Hyppig vask anbefales for å holde denne støtten ren og fri for kroppssalter som kan forårsake hudirritasjon.

LAGRING

Oppbevar på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.

AVHENDING

Sjekk produktet for overdreven slitasje før hver bruk. Kast enheten hvis den viser tegn til overdreven slitasje, og erstatt den med et nytt produkt ved behov.

489

TENNISELBUE BÅND MED PUTER

NÅR DU BØR OPPSØKE HELSEPERSONELL

Kontakt helsepersonell hvis du opplever noen uønskede reaksjoner på enheten, inkludert hudreaksjoner eller endringer i tilstanden.

VARSEL TIL BRUKEREN OG/ELLER PASIENTEN

I tilfelle uønsket hendelse knyttet til enheten, fjern enheten og rapporter hendelsen til produsenten.

ETIKETTSYMBOLER

Symbolene som brukes på produktetiketten eller i produktliteraturen, er definert i Symbollegenden her: www.usb-eifu.eu/symbols

 United Sports Brands, Inc.
11488 Slater Ave.
Fountain Valley, CA 92708 USA
For Info:
www.McDavidUSA.com
+1-800-233-6956

 United Sports Brands
Janssen-Pharmaceuticaaan
Post Box 4
2440 Geel, Belgium
For Info: www.McDavid.eu

 CH Imported by:
United Sports Brands
Switzerland GmbH
Westbahnhofstrasse 1
CH-4500 Solothurn, Switzerland
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.
Kantstraat 19,
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,
Im Büel 15,
8750 Glarus
Switzerland

QNET LTD.
Livingstone House
309 Harrow Road
Wembley, Middlesex HA9 6BD,
United Kingdom



eIFU Ref: PN ART EU – MD489-IFU Rev 01 © 2024